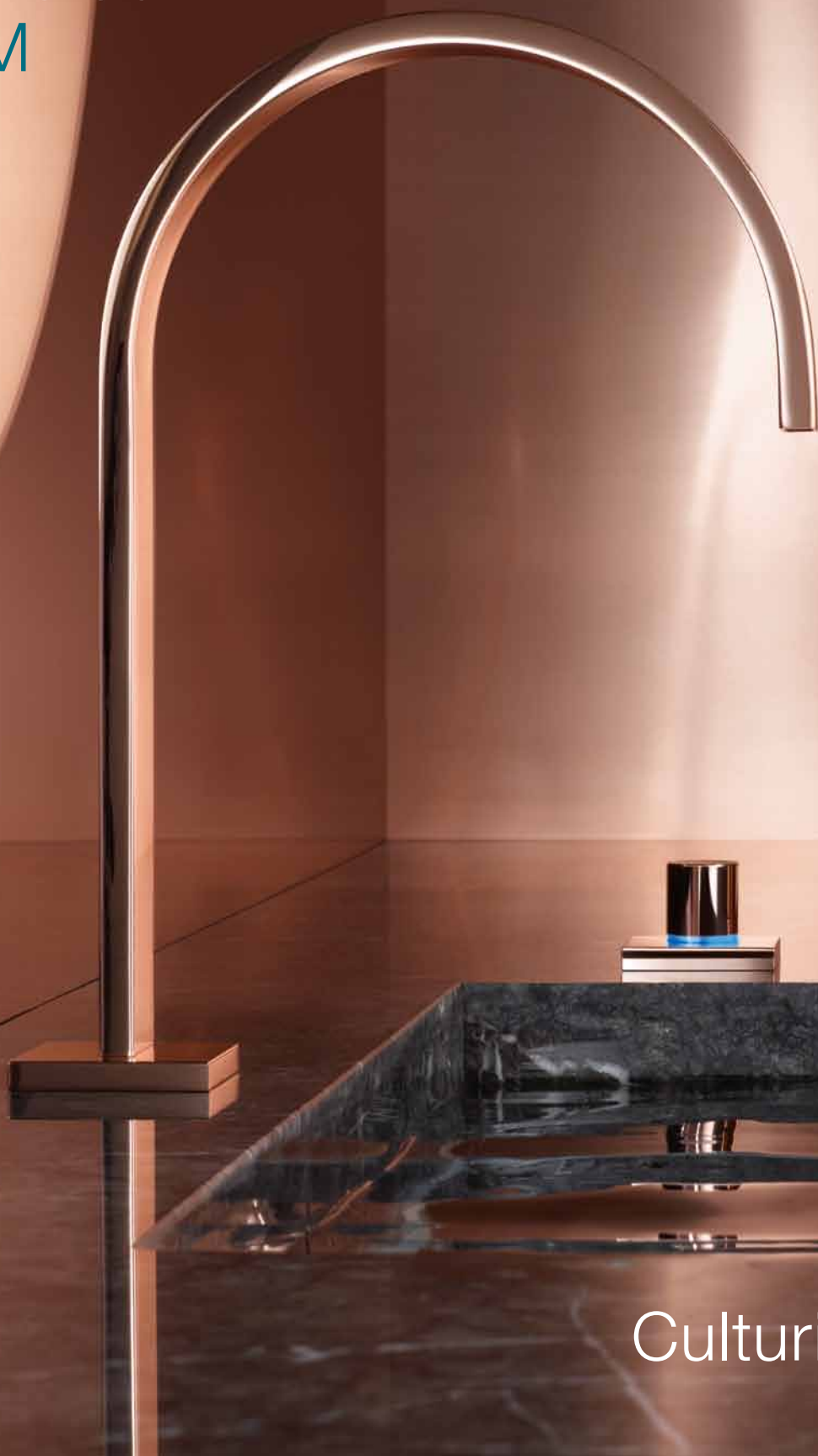


DORN
BRACHT

Dornbracht
MEM



Culturing Life



Dornbracht

MEM

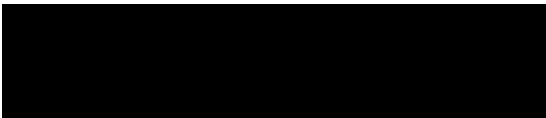
Reducing everything to the
bare essentials, but
without removing the poetry.

Ridurre tutto all'essenziale,
ma senza rinunciare alla poesia.

Reducir todo a lo esencial,
pero sin prescindir de la poesía.



MEM – An elementary aesthetic. Refined.



EN With its wide, flat spout, MEM adds an elementary aesthetic aspect to the fitting which, since its introduction in 2003, has become an icon among Dornbracht fittings. MEM now radiates a new splendour.

Refinement

The design language has been subtly revised: adaptations of the design underline the deliberate restraint of MEM in new contemporary ways. In addition, the refinement enables a number of new combination possibilities with outlet points and control elements from other series.

Additions to the range

A free-standing bath mixer complements the MEM range with a completely new type of product that combines a cascade spout, a bar-type hand shower and the control system, in a sculptured shape. A three-hole bath mixer with bar-type hand shower is also available – for additional operating comfort.

Cyprum

As part of the refinement, Dornbracht has introduced a new electro-plated surface: CYPRUM is a rose gold tone produced from fine gold and copper. It underlines the growing importance of copper and rose gold tones in interior design and fashion.

Sampling

Greater design freedom. For the bathroom living space, sampling means individual bathroom design tailored to the needs of the user. Freely combinable designs and functions personalise the bathroom. The combination of MEM products with outlet points from the WATER MODULES range, with SMART TOOLS digital control elements or with the SYMETRICS series opens up a world of new possibilities to architects and bathroom planners when designing the various functional areas in the bathroom.

Digitalisation

The SMART WATER digital control concept electronically supports everyday bathroom applications – for example, through useful settings or helpful comfort functions. Flexible logic controls also enable maximum design freedom and individual, architectural solutions.

IT Con la bocca di erogazione piatta e larga, MEM presenta un look essenziale per il gruppo rubinetteria che fin dal suo esordio, nel 2003, è diventato un’icona tra le rubinetterie Dornbracht. Ora MEM risplende di una nuova luce.

Perfezionamento

Il linguaggio formale è stato finemente rielaborato: gli adattamenti nel design sottolineano in modo nuovo e attuale la studiata discrezione di MEM. Inoltre il perfezionamento consente una moltitudine di nuove possibilità di combinazione con punti di erogazione ed elementi di comando di altre serie.

Integrazioni dell’assortimento

Una colonna vasca freestanding completa l’assortimento MEM con un tipo di prodotto del tutto nuovo che unisce una bocca di erogazione a cascata, una doccetta a stilo e il comando in una forma scultorea. Inoltre è disponibile una batteria vasca a tre fori con doccetta a stilo – per un ulteriore comfort di utilizzo.

Cyprum

Nella tendenza al perfezionamento, Dornbracht introduce una nuova superficie galvanica: CYPRUM è una tonalità dorata con sfumature rosate, realizzata in oro puro e rame, che sottolinea l’ascesa delle tonalità del rame e dell’oro rosato nell’ambito del design per gli interni e per la moda.

Sampling

Maggior libertà di allestimento. Per la stanza da bagno come spazio da vivere, “sampling” significa una strutturazione personalizzata del bagno che si adegua ai bisogni dell’utente. Tre design e funzioni combinabili individualizzano il bagno. La combinazione di prodotti MEM con i punti di erogazione della gamma WATER MODULES, con gli elementi di comando digitali SMART TOOLS o con la serie SYMETRICS apre ad architetti e progettisti un gran numero di nuove chance nell’allestimento dei diversi ambiti funzionali in bagno.

Digitalizzazione

Con la concezione di comando digitale SMART WATER si possono supportare elettronicamente tutti gli usi quotidiani del bagno – ad esempio con preimpostazioni o funzioni comfort utili. Una logica flessibile nei controlli consente la massima libertà strutturale e soluzioni architettoniche personalizzate su misura.

ES Con su boca de salida plana y ancha, MEM presenta una estética elemental en grifería que, desde su introducción en el año 2003, se ha convertido en un icono en las griferías de Dornbracht. Ahora MEM luce un brillo renovado.

Perfeccionamiento

La concepción formal se ha retocado sutilmente: adaptaciones en el diseño subrayan la intencionada discreción de MEM de una manera nueva y moderna. El perfeccionamiento permite además numerosas posibilidades nuevas de combinación con puntos de salida y elementos de control de otras series.

Complementos del programa

Una batería para bañera montada de manera independiente completa el programa MEM con un tipo de producto totalmente nuevo, el cual incorpora una salida en cascada, una ducha de mano y el control en una forma escultural. Además, está disponible un grifo mezclador de bañera con tres orificios y con ducha de mano para una comodidad de manejo adicional.

Cyprum

Dornbracht introduce una nueva superficie galvánica en el curso del perfeccionamiento: CYPRUM es un tono oro rosado que se crea con oro de ley y cobre. Subraya la creciente importancia que están adquiriendo los tonos cobrizos y de oro rosado en el campo del interiorismo y de la moda.

Sampling

Mayor libertad de diseño. Para el espacio del baño, “sampling” se refiere a un diseño del baño individual que se adapta a las necesidades del usuario. Diseños y funciones libremente combinables individualizan el baño. La combinación de productos MEM con puntos de salida del programa WATER MODULES, con los elementos de mando digitales SMART TOOLS o con la serie SYMETRICS, abre a los arquitectos y proyectistas de baños un gran número de nuevas posibilidades para el diseño de los diferentes campos funcionales en el baño.

Digitalización

El concepto de manejo digital SMART WATER apoya las aplicaciones electrónicas cotidianas del baño, por ejemplo, mediante útiles ajustes previos o prácticas funciones de confort. Una lógica de manejo flexible permite además máxima libertad de diseño y soluciones arquitectónicas individuales hechas a medida.

Refinement
Perfezionamento
Perfeccionamiento

^{EN} Uniform rosette dimensions.
The rosette dimensions have been altered from 55 to 60 mm and the handles have been adjusted proportionately. This now allows MEM products to be combined at will with outlet points and control elements from other series.

^{IT} Rosette di misura uniforme.
La misura delle rosette è stata portata da 55 a 60 mm e la maniglia adeguata in modo proporzionale. In questo modo gli articoli MEM ora si possono combinare a piacere con punti di erogazione ed elementi di comando di altre serie.

^{ES} Medida uniforme de la roseta.
La medida de la roseta se ha adaptado de 55 a 60 mm, los mandos se han igualado correspondientemente de forma proporcional. Gracias a ello los artículos MEM se pueden combinar a voluntad con puntos de salida y elementos de control de otras series.

^{EN} New lever design.
All single-lever mixer products are characterised by a new contemporary lever design. The new lever is more sophisticated with clearer lines.

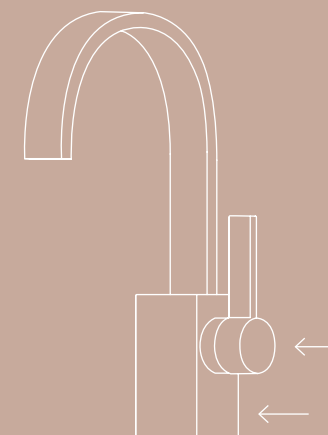
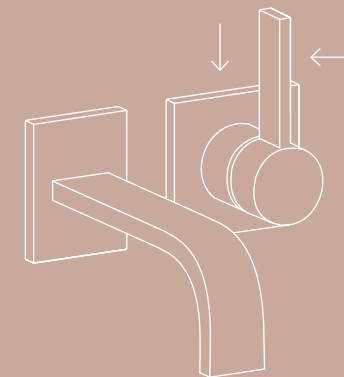
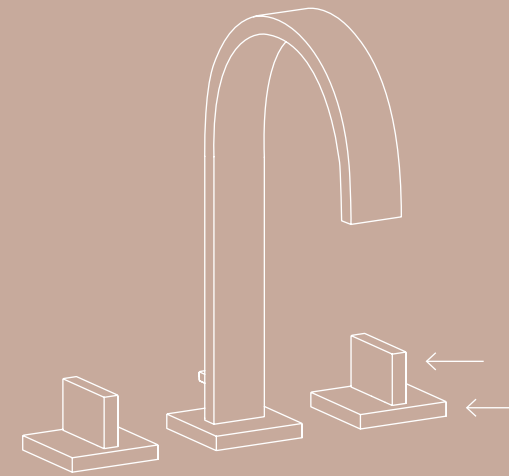
^{IT} Nuovo design della leva.
Tutti i miscelatori monocomando si distinguono per un nuovo design uniforme della leva. La nuova leva è più raffinata, le sue linee sono più nette.

^{ES} Nuevo diseño de palanca.
Todos los productos monomando se caracterizan por un nuevo y moderno diseño de la palanca. La nueva palanca es más estilizada, sus líneas son más limpias.

^{EN} Slimmer fitting bodies.
The single-lever mixers for washstands and bidets express a new, more delicate form. The body of the fitting has been made smaller – to match the new lever design.

^{IT} Elementi della rubinetteria più slanciati.
I miscelatori monocomando per lavabo e bidet parlano un nuovo linguaggio formale più filigranato. L'elemento della rubinetteria è stato ridotto – in sintonia con il nuovo design della leva.

^{ES} Cuerpos de grifería más esbeltos.
Los mezcladores monomando para lavabo y bidé hablan un nuevo lenguaje formal, más refinado. Su cuerpo de grifería se hizo más pequeño, al igual que el nuevo diseño de la palanca.





Cyprum

EN An architecture with apparent contrasts: the new CYPRUM high-gloss surface combined with original natural stone and a simple concrete floor as a foundation for a contemporary carpet design.

IT Un'architettura dai presunti contrasti: la nuova superficie lucida CYPRUM combinata con la pietra naturale originaria, un pavimento in calcestruzzo semplice come base per un progetto dal sapore contemporaneo.

ES Una arquitectura de los presuntos contrastes: la nueva superficie brillante CYPRUM en combinación con primigenia piedra natural, sencillo suelo de hormigón como fundamento para un diseño de alfombra moderno.



Cyprum

EN Elegant in its appearance: the three-hole basin mixer with the CYPRUM surface finish combined with matching accessories. Copper-coloured elements, such as the storage space and mirror, provide further accents.

IT Effetti di pregio: la batteria a tre fori per lavabo in CYPRUM – combinata con gli accessori adatti. Elementi color rame, come la superficie di appoggio e lo specchio conferiscono un'ulteriore nota di pregio.

ES Noble en el atractivo: la batería americana para lavabo en CYPRUM, combinada con accesorios adecuados. Elementos de color cobrizo, como el estante y el espejo, proporcionan un acento adicional.



Cyprum

EN Precision meets sensuality: high-gloss CYPRUM in front of a travertine wall. The shower application is supplemented by the WATER SHEET from the cross-series WATER MODULES product range.

IT La precisione incontra la sensualità: CYPRUM lucido davanti a una parete in travertino. L'uso della doccia è completato dai WATER SHEET dell'assortimento WATER MODULES adatti a qualsiasi serie.

ES La precisión se une a la sensualidad: CYPRUM brillante sobre una pared de travertino. La aplicación de ducha se completa con el WATER SHEET del programa de productos WATER MODULES, que abarca todas las series.

Sampling

EN Greater design freedom: not only to combine designs and features, but also when combining fitting surfaces. Chrome on the washstand, CYPRUM on the bathtub. There are no limits to the creativity that is possible.

IT Maggior libertà di allestimento: non solo nell'abbinamento di design e funzioni, ma anche nella combinazione di superfici delle rubinetterie. Cromo per il lavabo, CYPRUM per la vasca da bagno. Non si pongono limiti alla creatività.

ES Mayor libertad de diseño: no solo en la combinación de diseños y funciones, sino también en la combinación de superficies de griferías. Cromo en el lavabo, CYPRUM en la bañera. No hay límites para la creatividad.





Sampling

EN The bathroom is configured according to personal needs: a washstand application supplemented by an extending nozzle from the WATER MODULES product range – for invigorating arm and forehead jets.

IT Le necessità personali configurano il bagno: un impiego del lavabo, completato da una doccetta estraibile per la cura personale dell'assortimento WATER MODULES – per getti stimolanti su braccia e fronte.

ES Las necesidades personales configuran el baño: una aplicación de lavabo, completada con un caño extraíble del programa de productos WATER MODULES, para estimulantes lavados de los brazos y la frente.

Additions to the range
Integrazione dell'assortimento
Complemento del programa

EN For greater operating comfort: the three-hole bath mixer extends the MEM product range to include a classic bath fitting with mixer function and bar-type hand shower.

IT Maggior comfort di utilizzo: la batteria vasca a tre fori amplia l'assortimento di MEM con una rubinetteria classica per vasca con funzione di miscelatore e doccetta a stilo.

ES Para mayor comodidad de manejo: el grifo mezclador de bañera con tres orificios amplía el programa de producto de MEM con una grifería de bañera clásica con función mezcladora y ducha de mano.





Additions to the range Integrazione dell'assortimento Complemento del programa

EN A totally new product type: the free-standing bath mixer combines a spout, hand shower and the control system in a sculptured shape. The base is black and all other elements are available in a chrome, platinum, matt platinum or CYPRUM finish.

IT Un tipo di prodotto assolutamente nuovo: la colonna vasca freestanding unisce bocca di erogazione, doccia e comando in una forma scultorea. La base è in nero, tutti gli altri elementi sono disponibili in cromo, platino, platino opaco o CYPRUM.

ES Un tipo de producto totalmente nuevo: la batería para bañera montada de manera independiente incorpora una salida en cascada, ducha de mano y control en una forma escultural. El pie es negro, todos los demás elementos están disponibles en cromo, platino, platino mate o CYPRUM.

Additions to the range Integrazione dell'assortimento Complemento del programa

EN Water as a wider and more powerful cascade – the sculptured shape of the free-standing bath mixer characterises the way in which the water is presented.

IT Acqua come getto ampio ed energetico – la forma scultorea della colonna vasca free-standing plasma la forma dello scorrere dell'acqua.

ES Agua en ancha y potente cascada. La forma escultural de la batería para bañera montada de forma independiente caracteriza la forma de presentación del agua.



Digitalisation
Digitalizzazione
Digitalización

EN The exact, pre-defined temperature can be set with a single gesture: the SMART TOOLS digital control elements allow new intelligent product solutions – and more comfort thanks to smart, useful functions.

IT Una mossa e si imposta con esattezza la temperatura predefinita: gli elementi di comando digitali SMART TOOLS consentono nuove soluzioni di prodotto intelligenti – e maggior comfort con le funzioni essenziali e utili.

ES Un solo movimiento y la temperatura predefinida queda ajustada de forma exacta: los elementos digitales de control SMART TOOLS permiten nuevas soluciones inteligentes de producto y más comodidad gracias a útiles funciones inteligentes.



Digitalisation Digitalizzazione Digitalización

EN Comfort functions, such as automatic filling of the bath, offer additional added value. The SMART TOOLS can also be individually positioned, guaranteeing a high degree of planning and design freedom.

IT Funzioni comfort come il riempimento automatico della vasca da bagno offrono un ulteriore valore aggiunto. Inoltre gli SMART TOOLS si possono posizionare in modo personalizzato, in modo da garantire un ampio raggio di libertà d'azione nella progettazione e nell'allestimento.

ES Funciones de confort, como el llenado automático de la bañera, aportan nuevo valor añadido. Los SMART TOOLS se pueden posicionar además individualmente, de manera que se garantiza una gran libertad de planificación y diseño.





The Copper Age

L'età del rame
La edad de cobre



by Petra Schmidt

^{EN} Copper has become the ultimate choice among designers. The impetus was provided by the Briton Tom Dixon back in 2005. During the Milan Furniture Fair, he hung numerous examples of his “Shade” globe lights from the ceiling of the Superstudio and inspired the audience with these. Since then, copper has become firmly established in the modern interior. In 2008, Philipp Mainzer, designer and owner of the renowned furniture brand e15, made effective use of this metal for his “Habibi” side table. The famous British architect David Adjaye also prizes the material: together with the Turkish luxury brand Gaia & Gino and Swarovski, he has designed glass crystal-lined copper vases and bowls.

This new love for copper is particularly surprising, since over the last hundred years designers have shown little interest in this non-ferrous metal. Copper has long been underrated and hardly used at all since the art nouveau period came to an end. However, it possesses a great many positive properties: it is an excellent

conductor of electricity and heat and also has anti-bacterial properties. It is relatively soft and is therefore easy to shape. Moreover, when untreated, it develops an impressive patina over the years.

Nevertheless, since the Bauhaus period, modern design has been preferentially decorated with silver-coloured metals and surfaces, such as stainless steel, chrome or aluminium. While Bauhaus was still in its early days, designers such as Marianne Brandt and Wilhelm Wagenfeld quite naturally worked with copper, brass and silver on sophisticated handcrafted unique or small-series items, but the famous reorientation towards industry soon arrived. Founding director, Walter Gropius, called for the move away from handicraft and the “romantic way of working” of Bauhaus.

“Copper has long been underrated”

Industry was based on metals, such as aluminium and steel, which could be produced reasonably and economically. By the end of the twentieth century, chrome-plated steel tubes, such as were used by Mart Stam or Marcel Breuer for their famous seating furniture, had become the fashionable material in the home. And as for silver, it remained an all-time favourite. For nearly 90 years now, this precious metal has been the key colour identifying modern design in all areas of daily life: silver as the outer skin of streamlined vehicles in the 1930s, the silver sparkle of fashions in the 1960s influenced by the moon landings and, of course, the silver-coloured aluminium casing of Macbooks and iPads today.

Particularly fundamental changes also took place in the field of bathroom and kitchen fittings. Stainless steel and chrome,

combined with enamel and porcelain surfaces, represent functionality, easy maintenance and, in particular, hygiene, as well as cool rationality and sobriety.

Now copper is changing the trend, moving towards warm shimmering metal. Copper appears to bundle together all the symbolic properties which the modernist interior lacked: warmth, intimacy and examination of the material as regards craftsmanship. When today's furniture and interior designers bring copper into the bathroom, kitchen and living room, this is more than the usual toying with trendy colours and materials. Rather, it is a reference back to a time before the separation of craft and design, when designers themselves produced individual pieces in workshops, as in the Bauhaus era. It is a longing for the old "romantic way of working", for special individual pieces and authentic materials. The warm, luxurious splendour of bygone years.

IT Il rame ha iniziato una vera e propria marcia trionfale tra i progettisti. L'impulso lo diede già nel 2005 il britannico Tom Dixon che, durante il Salone del Mobile di Milano, fece penzolare numerosi esemplari della sua lampada a sospensione "Shade" dal soffitto del Superstudio, entusiasmando il pubblico. Da allora il rame si è affermato stabilmente nell'architettura d'interni moderna. Philipp Mainzer, designer e proprietario del rinomato marchio di mobili e15, già nel 2008 ha utilizzato il metallo, con grande effetto, per il suo tavolo d'appoggio "Habibi". Anche il noto architetto inglese David Adjaye apprezza il materiale: insieme al marchio di lusso turco Gaia & Gino e a Swarovski disegna vasi e ciotole in rame rivestite con cristalli di vetro.

Del nuovo amore per il rame stupisce soprattutto il fatto che nel corso degli ultimi cento anni i progettisti non hanno

mostrato alcun interesse per questo metallo non ferroso. Il rame è stato sottovalutato a lungo e dopo lo Jugendstil non lo si è quasi più utilizzato. Eppure dispone di una nutrita serie di caratteristiche positive: è un eccellente conduttore di corrente e di calore e quindi svolge anche un'azione antibatterica. È relativamente morbido e pertanto si può plasmare bene. Inoltre, se non trattato, forma negli anni una patina di grande effetto.

Tuttavia la nuova tendenza creativa ha preferito adornarsi, fin dal Bauhaus, di metalli e superfici color argento come acciaio inossidabile, cromo o alluminio. Mentre ancora nel primo periodo del Bauhaus progettisti come Marianne Brandt e Wilhelm Wagenfeld lavoravano in modo quasi naturale con rame, ottone e argento per pezzi unici o piccole serie, caratterizzati dalla ricercatezza artigianale, ben presto si arrivò al famoso nuovo orientamento, ovvero alla produzione industriale. Il fondatore e direttore, Walter Gropius, pretese l'abbandono dell'artigianato, ossia di quel "modo romantico di lavorare" del Bauhaus.

“Il rame è stato sottovalutato a lungo”

L'industria puntava su metalli realizzabili all'insegna della razionalità e del risparmio come l'alluminio e l'acciaio. Alla fine degli anni Venti i tubi d'acciaio cromati, come li utilizzavano Mart Stam o Marcel Breuer nelle loro famose sedie, divennero materiale di tendenza per le zone giorno. E l'argento ha persistito. Da quasi novant'anni il metallo nobile attraversa tutti i settori della quotidianità come colore caratteristico del design moderno. Argento come rivestimento esterno dei veicoli aerodinamici degli anni Trenta, lucentezza argentea nella moda degli anni Sessanta, influenzata



dall’atterraggio sulla luna, e naturalmente, oggi, il case in alluminio color argento di Macbook e iPad.

Anche il mutamento delle rubinetterie in bagno e in cucina è stato fondamentale. Acciaio inossidabile e cromo abbinati a superfici in smalto e porcellana sono stati sinonimo di funzionalità, facilità di pulitura e soprattutto igiene, ma anche di freddezza razionalità e sobrietà.

Ora con il rame arriva l’inversione di tendenza a favore del metallo che rimanda una luce calda. Il rame sembra riunire tutte le caratteristiche simboliche che mancavano all’architettura d’interni moderna: calore, intimità e profundo interesse artigianale per il materiale. Quindi, se oggi i disegnatori d’arredi e d’interni introducono il rame in bagno, in cucina e in soggiorno, si va oltre il solito gioco di colori e materiali di tendenza. È piuttosto un rimando a un tempo, in cui non esisteva la separazione tra artigianato e design e in cui i progettisti stessi realizzavano in officina ad esempio i pezzi unici del Bauhaus. È una nostalgia per il vecchio “modo romantico di lavorare”, per i pezzi unici particolari, per i materiali autentici e per il caldo splendore lussuoso dei tempi andati.

El cobre ha iniciado entre los diseñadores una verdadera marcha triunfal. El impulso inicial se lo suministró ya el británico Tom Dixon en 2005. Durante la Feria del Mueble de Milán hizo balancear numerosos ejemplares de su lámpara esférica “Shade” colgados del techo del Superstudio y entusiasmó con ello al público. Desde entonces, el cobre se ha establecido firmemente en los interiores modernos. Philipp Mainzer, diseñador y propietario de la renombrada marca de muebles e15, utilizó el metal eficazmente ya en 2008 para su mesa auxiliar “Habibi”. El famoso arquitecto británico David

Adjaye valora también este material: en colaboración con la marca de lujo turca Gaia & Gino y Swarovski diseñó jarrones y bandejas revestidas de cristales de vidrio.

Esta nueva pasión por el cobre asombra especialmente porque los diseñadores apenas habían mostrado interés por este metal no férreo en el transcurso de los últimos cien años. El cobre se ha subestimado durante mucho tiempo y desde el arte modernista apenas se ha utilizado. Sin embargo tiene toda una serie de cualidades positivas: es un excelente conductor de la corriente y el calor, y tiene además efectos antibacterianos. Es relativamente blando y por ello se le puede dar forma fácilmente. Además, si se deja sin tratar, con los años forma una pátina impresionante.

No obstante, el diseño moderno prefirió adornarse ya desde los tiempos de la Bauhaus con superficies y metales plateados como el acero inoxidable, el cromo o el aluminio. Mientras que en los inicios de la Bauhaus diseñadores como Marianne Brandt y Wilhelm Wagenfeld trabajaron por supuesto con cobre, latón y plata para crear artesanalmente exigentes piezas únicas o pequeñas series, pronto se produjo la famosa reorientación hacia la industria. El director fundador Walter Gropius fomentó el abandono de la artesanía, de esa “forma de trabajo romántica” de la Bauhaus.

Y la industria apostó por metales que se podían producir de manera racional y económica, como el aluminio y el acero. Los tubos de acero cromado, como los que utilizaron Mart Stam o Marcel Breuer para sus famosos muebles de asiento, se convirtieron en el material de tendencia en la zona de estar a finales de los años veinte. Y la plata permaneció. Desde hace casi noventa años este metal noble abarca, como color característico, el diseño moderno para todos los campos del día a día:

plata como piel exterior de los aerodinámicos vehículos de los años treinta, brillo plateado en la moda influenciada por el alunizaje de los años sesenta y naturalmente el color plateado actual de los cuerpos de aluminio de Macbook e iPad.

El cambio se realizó también de forma especialmente exhaustiva en las griferías del baño y la cocina. Acero inoxidable y cromo en combinación con superficies esmaltadas y de porcelana representaban funcionalidad, fácil limpieza y, sobre todo, higiene, así como también fría racionalidad y sobriedad.

“El cobre se ha subestimado durante mucho tiempo”

Ahora llega con el cobre el cambio de tendencia hacia el metal de reflejos cálidos. El cobre parece reunir todas las características simbólicas que escaseaban en el interior modernista: calidez, intimidad y confrontación artesanal con el material. Así pues, cuando los actuales diseñadores de muebles e interiores introducen el cobre en el baño, la cocina y el dormitorio, representa algo más que el habitual juego con los colores y materiales de tendencia. Es más bien una referencia a un tiempo en el que todavía no existía la división entre artesanía y diseño, y los propios diseñadores producían piezas únicas en talleres como la Bauhaus. Es la nostalgia por la antigua “forma de trabajo romántica”, por las piezas únicas especiales, por los materiales auténticos. Y el cálido y lujoso brillo de tiempos ya pasados.

Petra Schmidt was born in 1964 and works as a freelance writer for various magazines such as the German art magazine “art” or the interior design magazine “Frame”. She is also co-editor of the successful book “Patterns in Design, Art and Architecture”. From 1999 to 2007, she was editor-in-chief of the magazine “form”.

Petra Schmidt, classe 1964, lavora come publicista per varie riviste, ad esempio il periodico d’arte tedesca “art” o la rivista di design d’interni “Frame”, inoltre è coeditrice del libro di grande successo “Patterns in Design, Art and Architecture”. Dal 1999 al 2007 è stata caporedattrice della rivista “form”.

Petra Schmidt, de la generación de 1964, trabaja como autora independiente para diversas revistas, como la publicación de arte alemana “art” o la revista de diseño de interiores “Frame”, y es además coeditora del exitoso libro “Patterns in Design, Art and Architecture”. Desde 1999 hasta 2007 fue redactora jefe de la publicación “form”.



Product Information
Informazioni sui prodotti
Información de producto



Excerpt from the product range.
More detailed information can be obtained from your dealer.
Estratto dalla gamma completa prodotti.
Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.
Extracto del programa de productos.
Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.

[x l/min. / x gpm]
indicates the maximum flow rate at 3 bar.
indica la portata massima a 3 bar.
representa el caudal máximo a 3 bar.

Important note for North America:
For combination with SMART TOOLS please check with Dornbracht for availability.
Avvertenza importante per il mercato nordamericano:
per l'abbinamento con gli SMART TOOLS rivolgersi a Dornbracht per verificare la disponibilità.
Indicación importante para Norteamérica:
dirijase a Dornbracht para comprobar la disponibilidad de la combinación con las SMART TOOLS.

Finishes
Superfici
Superficies

00 polished chrome cromato cromo	06 platinum matt platinato opaco platino mate
08 platinum platinato platino	49 Cyprum

Due to the printing technique used here, the colours shown above may vary from the true colour of the actual finish.
Per motivi tecnici di stampa non possiamo garantire la fedeltà dei colori qui riprodotti.
Los colores reproducidos en el presente catálogo no son vinculantes por razones de impresión.

Basin
Lavabo
Lavabo



33 500 782 / 33 501 782
Single-lever basin mixer, 165/200 mm projection
Miscelatore monocomando lavabo, sporgenza 165/200 mm
Monomando de lavabo, saliente 165/200 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



33 543 782* / 33 545 782*
Two-hole single-lever basin mixer, 165/200 mm projection
Miscelatore monocomando lavabo a due fori, sporgenza 165/200 mm
Batería monomando de dos orificios para lavabo, saliente 165/200 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



20 713 782 / 20 715 782
Three-hole basin mixer, 165/200 mm projection
Batteria tre fori lavabo, sporgenza 165/200 mm
Batería americana de lavabo, saliente 165/200 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



32 513 782 / 32 515 782
Two-hole single-lever basin mixer, 165/200 mm projection
Miscelatore monocomando lavabo a due fori, sporgenza 165/200 mm
Batería monomando de dos orificios para lavabo, saliente 165/200 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



36 820 782 / 36 822 782 / 36 826 782
Wall-mounted single-lever basin mixer, 170/200/240 mm projection
Miscelatore monocomando lavabo incasso, sporgenza 170/200/240 mm
Batería monomando empotrada para lavabo, saliente 170/200/240 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



36 810 782 / 36 812 782 / 36 816 782
Wall-mounted single-lever basin mixer, 170/200/240 mm projection
Miscelatore monocomando lavabo incasso, sporgenza 170/200/240 mm
Batería monomando empotrada para lavabo, saliente 170/200/240 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



36 707 782 / 36 712 782 / 36 717 782
Wall-mounted basin mixer, 170/200/240 mm projection
Tre fori incasso a muro, sporgenza 170/200/240 mm
Batería de pared para lavabo, saliente 170/200/240 mm
[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]

* Not suitable for ceramic basins. / Non idonea per lavabi in ceramica. / No apto para lavabos cerámicos.



13 715 782 / 13 716 782

Deck-mounted basin spout with/
without pop-up waste, 200 mm projection

Bocca verticale lavabo con/
senza piletta, sporgenza 200 mm

Salida vertical para lavabo con/
sin válvula automática, saliente 200 mm

[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



27 755 972

Deck-mounted spout with rotating tip

Bocca lavabo con elemento terminale
girevole

Caño de salida vertical con pieza final
giratoria

[5 l/min.]
[USA: 5 l/min / 1.3 gpm]



13 800 782

Wall-mounted basin spout,
200 mm projection

Bocca lavabo incasso,
sporgenza 200 mm

Salida a pared de lavabo,
saliente 200 mm

[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



27 750 972

Deck-mounted spout with rotating tip

Bocca lavabo con elemento terminale
girevole

Caño de salida vertical con pieza final
giratoria

[5 l/min.]
[USA: 5 l/min / 1.3 gpm]



27 720 972

Deck-mounted spout with extending
spray

Bocca lavabo con doccetta estraibile

Caño de salida vertical con grifo extraibile

[5 l/min.]
[USA: 5 l/min / 1.3 gpm]



27 728 972

Affusion pipe

Doccetta per la cura personale

Tubería de fundición

[12 l/min.]
[USA: 5 l/min / 1.3 gpm]



20 000 782 / 20 000 783

Deck valve clockwise closing/
anti-clockwise closing

Rubinetto laterale a chiusura a destra/
a chiusura a sinistra

Válvula lateral cierre a derecha/
cierre a izquierda



29 210 782

Single-lever mixer with angular rosette

Miscelatore monocomando con rosetta
quadrata

Batería monomando con roseta cuadrada



36 104 782

Concealed two- and three-way diverter

Deviatore a due/tre vie da incasso

Inversor empotrado de dos/tres vías

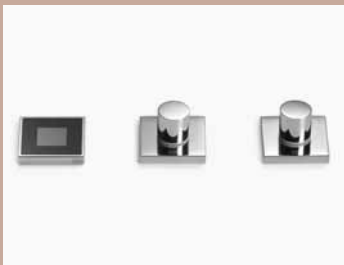


36 310 782

Wall valve

Rubinetto incasso

Llave de paso



42 751 979

SMART TOOLS,
electronic control elements

SMART TOOLS,
Elementi di comando elettronici

SMART TOOLS,
Elementos de manejo electrónicos



22 901 782

Angle valve 1/2"

Rubinetto di chiusura a squadra 1/2"

Válvula de escuadra 1/2"



10 060 780

Siphon for basin 1 1/4"

Sifone 1 1/4"

Sifón 1 1/4"

Bidet



33 600 782

Single-lever bidet mixer

Miscelatore monocomando bidet

Monomando bidet

[6 l/min.]
[USA: 5.7 l/min / 1.5 gpm]



13 900 972

Deck-mounted bidet spout

Bocca verticale bidet

Salida vertical para bidet

[5 l/min.]
[USA: 5 l/min / 1.3 gpm]



20 000 782 / 20 000 783

Deck valve clockwise closing/
anti-clockwise closing

Rubinetto laterale a chiusura a destra/
a chiusura a sinistra

Válvula lateral cierre a derecha/
cierre a izquierda



36 310 782

Wall valve

Rubinetto incasso

Llave de paso



42 760 979

SMART TOOLS,
electronic control elements

SMART TOOLS,
Elementi di comando elettronici

SMART TOOLS,
Elementos de manejo electrónicos

Shower
Doccia
Ducha



36 010 782

Wall-mounted single-lever shower mixer with shower set

Miscelatore monocomando incasso con doccetta, flessibile e asta saliscendi

Batería monomando empotrada para ducha con ducha de mano y barra

[9 l/min.]
[USA: 9 l/min / 2.4 gpm]



36 009 782

Wall-mounted single-lever shower mixer with shower set

Miscelatore monocomando incasso con doccetta, flessibile e asta saliscendi

Batería monomando empotrada para ducha con ducha de mano y barra

[9 l/min.]
[USA: 9 l/min / 2.4 gpm]



28 745 980 * / 28 745 979

Shower with wall fixing, 300 x 240 mm

Soffione a pioggia con fissaggio a muro, 300 x 240 mm

Ducha de lluvia con fijación a pared, 300 x 240 mm

[14 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



28 755 980 * / 28 755 979

Shower to fix under the ceiling, 300 x 240 mm

Soffione a pioggia con fissaggio a soffitto, 300 x 240 mm

Ducha de lluvia con fijación a plafón, 300 x 240 mm

[14 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



13 415 979

WATER SHEET 1/2" wall-mounted cascade spout

WATER SHEET bocca di erogazione a getto per montaggio a muro 1/2"

WATER SHEET salda en chorro para montaje a pared 1/2"

[26,5 l/min.]
[USA: 26.5 l/min / 7 gpm]



13 420 979 *

WATER FALL 1/2" wall-mounted waterfall

WATER FALL bocca di erogazione a cascata per montaggio a muro 1/2"

Caño de salida en cascada WATER FALL para montaje en pared, 1/2"

[26,5 l/min.]
[USA: 9.5 l/min / 2.5 gpm]



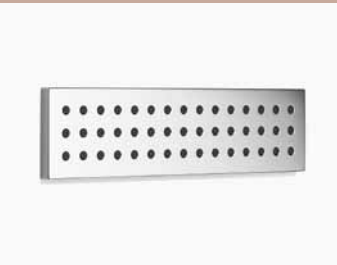
13 425 979

WATER FALL with PEARLSTREAM

WATER FALL con PEARLSTREAM

WATER FALL con PEARLSTREAM

[9.5 l/min.]
[USA: 9.5 l/min / 2.5 gpm]



36 517 979

WATER BAR concealed body spray

WATER BAR soffione laterale incasso

WATER BAR ducha lateral empotrada

[6,5 l/min.]
[USA: 6.5 l/min / 1.7 gpm]



28 519 782 *

Body spray with volume control

Soffione laterale con regolazione di portata dell'acqua

Ducha lateral de masaje articulada con regulación de caudal

[8 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



28 518 782 *

Body spray without volume control

Soffione laterale senza regolazione di portata dell'acqua

Ducha lateral de masaje articulada sin regulación de caudal

[5 l/min.]
[USA: 5 l/min / 1.3 gpm]



26 403 980 *

Complete shower set

Gruppo doccetta con flessibile e asta saliscendi

Juego de ducha de mano con barra corredera

[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



26 402 980 *

Complete shower set

Gruppo doccetta con flessibile e asta saliscendi

Juego de ducha de mano con barra corredera

[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



27 808 980 *

Complete hand shower set

Gruppo doccetta con flessibile a muro

Juego de ducha de mano con codo de conexión a pared

[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



27 818 980 * / 27 818 979

Complete hand shower set

Gruppo doccetta con flessibile a muro

Juego de ducha de mano con codo de conexión a pared

[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



27 838 979

Affusion pipe with cover plate

Doccetta per la cura personale con piastra di copertura

Ducha para cuidado personal con cubierta

[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]

* Mechanically controlled only. / Possibilità di comando solo meccanico. / Solo controlable mecánicamente.



36 115 782 **

xStream single-lever mixer for wall mounting with diverter

xStream miscelatore monocomando per montaggio a incasso con deviatore

Batería monomando xStream con inversor para montaje empotrado



36 015 782 **

xStream single-lever mixer for wall mounting without diverter

xStream miscelatore monocomando per montaggio a incasso senza deviatore

Batería monomando xStream sin inversor para montaje empotrado



36 416 780

+ 3x 36 310 782 /

+ 2x 36 310 782 /

+ 1x 36 310 782

xTool thermostat module with 3 valves/2 valves/1 valve

xTool modulo termostato con 3 rubinetti/2 rubinetti/1 rubinetto

Módulo de termostato xTool con 3 válvulas/2 válvulas/1 válvula



36 008 782

Wall-mounted single-lever shower mixer

Miscelatore monocomando doccia incasso

Monomando empotrado para ducha



36 104 782

Concealed two- and three-way diverter

Deviatore a due/tre vie da incasso

Inversor empotrado de dos/tres vías



36 310 782

Wall valve

Rubinetto incasso

Llave de paso



42 760 979

SMART TOOLS, electronic control elements

SMART TOOLS, Elementi di comando elettronici

SMART TOOLS, Elementos de manejo electrónicos

Bath

Vasca

Bañera



27 532 782

Deck-mounted bath shower set

Gruppo vasca 4 fori per montaggio bordo vasca

Batería de bañera a cuatro orificios para montaje a borde de bañera

[27 l/min.]

[USA: 27 l/min / 7.1 gpm]

[USA: 9 l/min / 2.4 gpm]



27 312 782

Three-hole single-lever bath mixer for bath rim installation

Gruppo vasca tre fori con miscelatore monocomando per montaggio bordo vasca

Batería monomando de tres orificios para montaje a borde de bañera

[27 l/min.]

[USA: 27 l/min / 7.1 gpm]



13 512 782 * / 13 612 782

Bath spout with/without automatic bath/shower diverter

Bocca vasca con/senza deviatore automatico vasca/doccia

Caño de bañera con/sin conmutación automática bañera/ducha

[29 l/min.]

[USA: 29 l/min / 7.7 gpm]



13 672 780 *

Bath spout for free-standing assembly

Bocca vasca per montaggio indipendente

Caño de entrada de bañera para montaje aislado

[47 l/min.]

[USA: 47 l/min / 12.4 gpm]



25 963 979

Single-lever bath mixer with stand pipe

Miscelatore monocomando vasca con tubo verticale

Monomando de bañera con tubo vertical

[20 l/min.]

[USA: 20 l/min / 5.3 gpm]



13 801 782

1/2" wall-mounted bath spout

Bocca vasca montaggio a muro 1/2"

Caño de bañera a pared 1/2"

[38 l/min.]

[USA: 38 l/min / 10 gpm]



27 702 980

Deck-mounted shower assembly

Gruppo doccetta con flessibile montaggio bordo vasca

Juego de manguera para ducha, montaje a borde de bañera

[9 l/min.]

[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



13 415 979

WATER SHEET 1/2" wall-mounted cascade spout

WATER SHEET bocca di erogazione a getto per montaggio a muro 1/2"

WATER SHEET salida en chorro para montaje a pared 1/2"

[26,5 l/min.]

[USA: 26.5 l/min / 7 gpm]

**Not available in North America. Alternatively, a concealed thermostat is available. / Non disponibile sul mercato nordamericano. In alternativa è disponibile un termostato ad incasso. / No disponible en Norteamérica. Como alternativa está disponible un termostato empotrado.

* Mechanically controlled only. / Possibilità di comando solo meccanico. / Solo controlable mecánicamente.



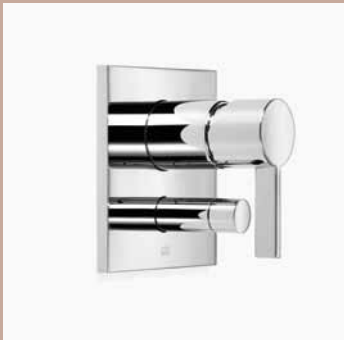
27 808 980

Complete hand shower set
Gruppo doccetta con flessibile a muro
Juego de ducha de mano con codo de conexión a pared
[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



27 818 980 / 27 818 979

Complete hand shower set
Gruppo doccetta con flessibile a muro
Juego de ducha de mano con codo de conexión a pared
[9 l/min.]
[USA: 7.6 l/min / 2 gpm]



36 115 782 **

xStream single-lever mixer for wall mounting with diverter
xStream miscelatore monocomando per montaggio a incasso con deviatore
Batería monomando xStream con inversor para montaje empotrado



36 015 782 **

xStream single-lever mixer for wall mounting without diverter
xStream miscelatore monocomando per montaggio a incasso senza deviatore
Batería monomando xStream sin inversor para montaje empotrado



20 000 782 / 20 000 783

Deck valve clockwise closing/ anti-clockwise closing
Rubinetto laterale a chiusura a destra/ a chiusura a sinistra
Válvula lateral cierre a derecha/ cierre a izquierda



29 125 980

Two-way deck-mounted diverter
Deviatore a due vie bordo vasca
Inversor de dos vías para montaje a borde de bañera



36 104 782

Concealed two- and three-way diverter
Deviatore a due/tre vie da incasso
Inversor empotrado de dos/tres vías



36 310 782

Wall valve
Rubinetto incasso
Llave de paso



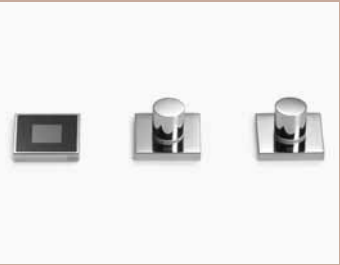
29 210 782

Single-lever mixer with angular rosette
Miscelatore monocomando con rosetta quadrata
Batería monomando con roseta cuadrada



42 760 979

SMART TOOLS, electronic control elements
SMART TOOLS, Elementi di comando elettronici
SMART TOOLS, Elementos de manejo electrónicos



42 751 979

SMART TOOLS, electronic control elements
SMART TOOLS, Elementi di comando elettronici
SMART TOOLS, Elementos de manejo electrónicos

Accessories Accessori Accesorios



83 210 780

2 arm towel bar, non-swivel
Portasciugamani doppio, fisso
Horquilla para toallas de mano, rígida



83 200 780

Towel ring
Anello portasciugamani
Anillo para toallas de mano



83 030 780

Bath grip, 300 mm
Maniglia d'appoggio, 300 mm
Barra para bañera, 300 mm



83 251 780

Hook
Gancio
Gancho



83 060 780

Towel bar, 600 mm
Asta portasciugamani, 600 mm
Barra para toallas de baño, 600 mm



83 410 780

Soap dish wall model, complete
Portasaponetta modello da parete, completo
Jabonera modelo para colocar en la pared, completo



84 410 780

Soap dish free-standing model, complete
Portasaponetta modello da appoggio, completo
Jabonera, modelo de colocación independiente completa



84 430 970 / 83 430 970

Lotion dispenser free-standing/ wall model, complete
Dispenser per sapone modello da appoggio/ da parete, completo
Dosificador de loción completo, de colocación independiente/ para colocar en la pared



82 438 972
Integrated lotion dispenser
Dispenser per sapone incasso
Dosificador de jabón líquido encastrable



83 500 780
Tissue holder without cover
Portarotolo senza coprirotolo
Portarrollos sin tapa



83 900 780
Toilet brush set wall model, complete
Portaspazzola WC con spazzola modello da parete, completo
Juego de cepillo para WC completo, para colocar en la pared



12 660 979
WC actuator
Piastra di azionamento WC
Placa de accionamiento de inodoro



83 400 780
Tumbler holder wall model, complete
Portabicchiere modello da parete, completo
Soporte para vaso modelo para colocar en la pared, completo

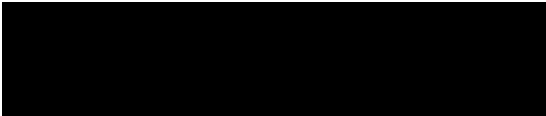


83 590 780
Reserve tissue holder
Portarotolo di riserva
Soporte para papel higiénico de reserva



83 910 979 / 84 910 979
Toilet brush set wall/free-standing model, complete
Portaspazzola WC con spazzola modello da parete/da appoggio, completo
Juego de cepillo para WC completo, modelo de pared/de colocación independiente

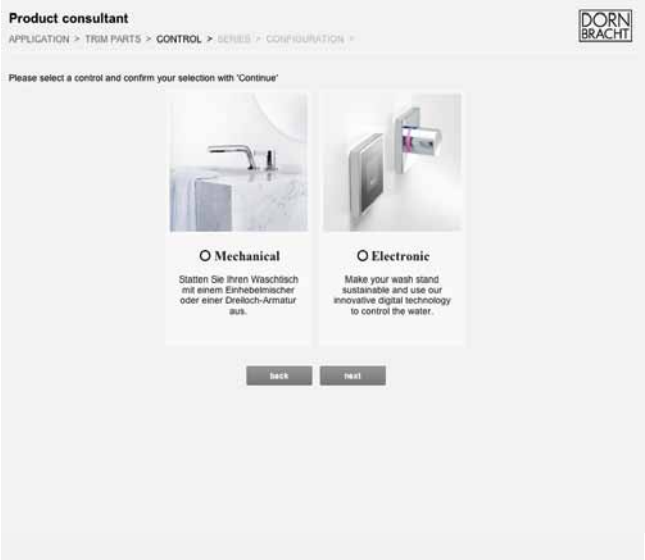
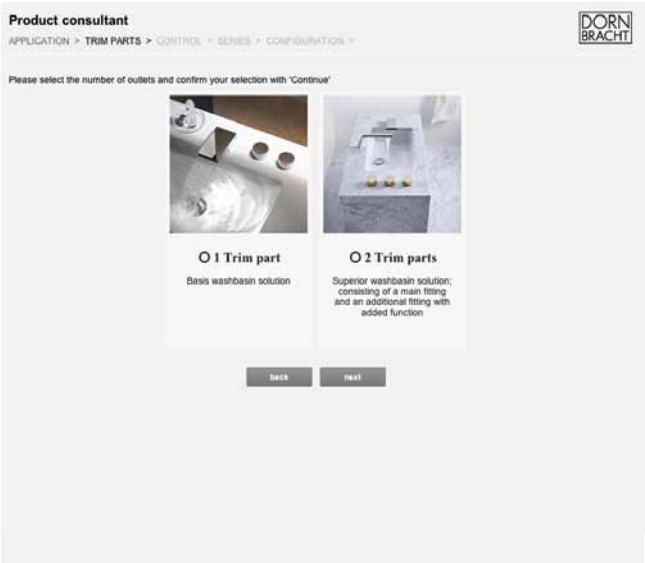
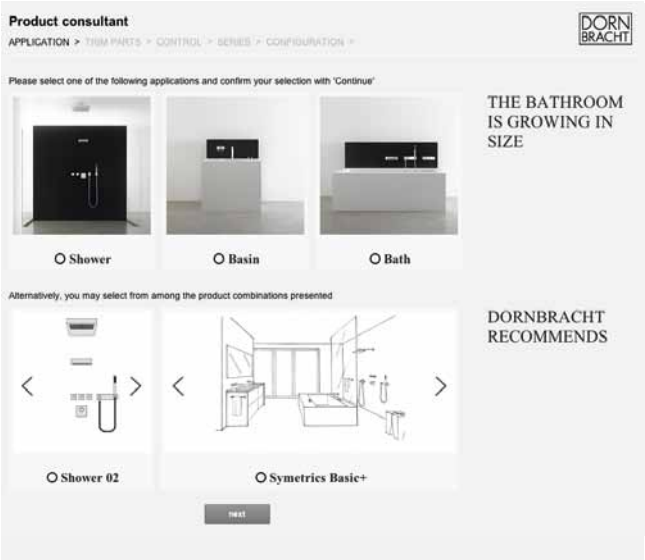
Online product consultant Consulente di specifica online Asesor de productos on-line



EN Dornbracht has developed an advanced new service allowing individual configurability of the bathroom. The new tool is designed for architects, planners and retail partners. The functional areas in the bathroom can be designed step by step in accordance with customers' individual requirements using the new online product consultant. How many outlets will be needed, and which ones? Should they be controlled mechanically or electronically? What are the customer's preferences in terms of design and finish? What about accessories, and what flush-mounted products are needed? An order list forming the basis for the customer order is then generated with a click of the mouse. The clearly arranged user interface and simple, intuitive operation make the product consultant a much needed service tool available in our business customer portal at dornbracht-professional.com/productconsultant

IT Dornbracht presenta un nuovo strumento di lavoro per architetti, progettisti e partner commerciali. Grazie al nuovo consulente di specifica online, in bagno si possono allestire le aree funzionali passo per passo in base alle esigenze personali dei clienti: quanti e quali di erogazione sono richiesti? Il comando deve avvenire tramite un dispositivo meccanico o elettronico? Quale design e quale finitura desidera il cliente? Quali accessori sono disponibili e quali caratteristiche tecniche sono richieste? Infine, con un semplice clic, viene generato un elenco su cui sarà basato l'ordine del cliente. L'interfaccia semplice ed intuitiva rende il consulente di specifica uno strumento di lavoro molto utile disponibile nel portale dei clienti professionali alla pagina dornbracht-professional.com/productconsultant

ES Dornbracht lleva adelante la configuración individual del cuarto de baño y presenta una nueva herramienta de servicio para arquitectos, planificadores y comerciantes especializados asociados. Con el nuevo asesor de productos on-line se puede configurar la gama de funciones del baño paso a paso según las preferencias personales del cliente: ¿cuántos y qué puntos de salida de agua se necesitan? ¿El manejo se efectuará con un mando mecánico o con uno electrónico? ¿Cuál es el diseño y el acabado que desearía el cliente? ¿Qué hay de los accesorios y cuáles van a ser los productos empotrados necesarios? Clicando con el ratón se genera finalmente una lista de pedido que servirá de fundamento para el encargo del cliente. La interfaz, de claro diseño y manejo sencillo e intuitivo, hace del asesor de producto una utilísima herramienta de servicio disponible en el portal para clientes profesionales en dornbracht-professional.com/productconsultant



Shower, basin or bath?
Doccia, lavabo o vasca?
¿Ducha, lavabo o bañera?

EN First, the user can select a particular activity space offering alternative product combinations that can be selected.

IT Si sceglie innanzitut- to il rispettivo spazio d'azione oppure una composizione alterna- tiva di prodotti.

ES Se empieza selec- cionando el espacio de actividad en cues- tión o bien una combi- nación de productos alternativa.

How many outlet points and which ones?
Quanti e quali punti di erogazione?
¿Cuántos y qué puntos de salida de agua?

EN Based on any appli- cation and personal needs, one or more outlets can be selected.

IT A seconda del campo d'applicazione e delle necessità per- sonali, è possibile scegliere uno o più rubinetti di erogazione.

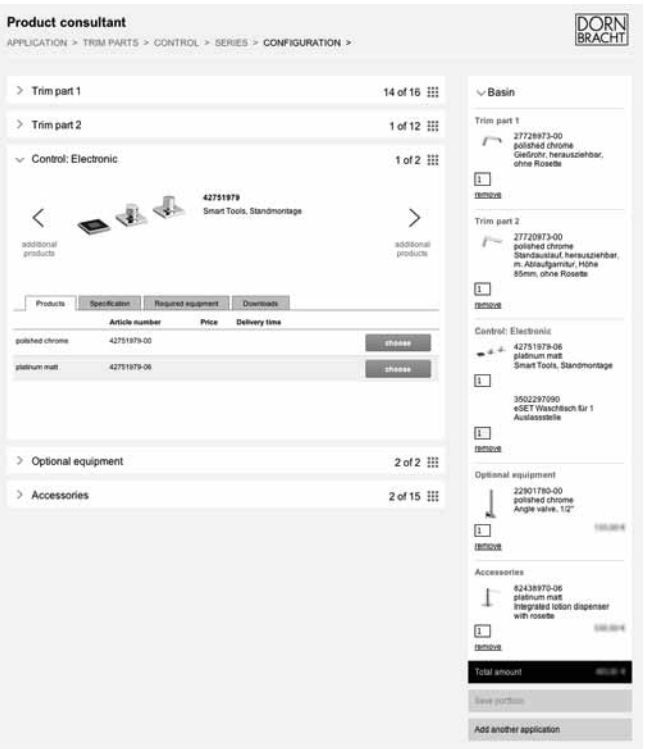
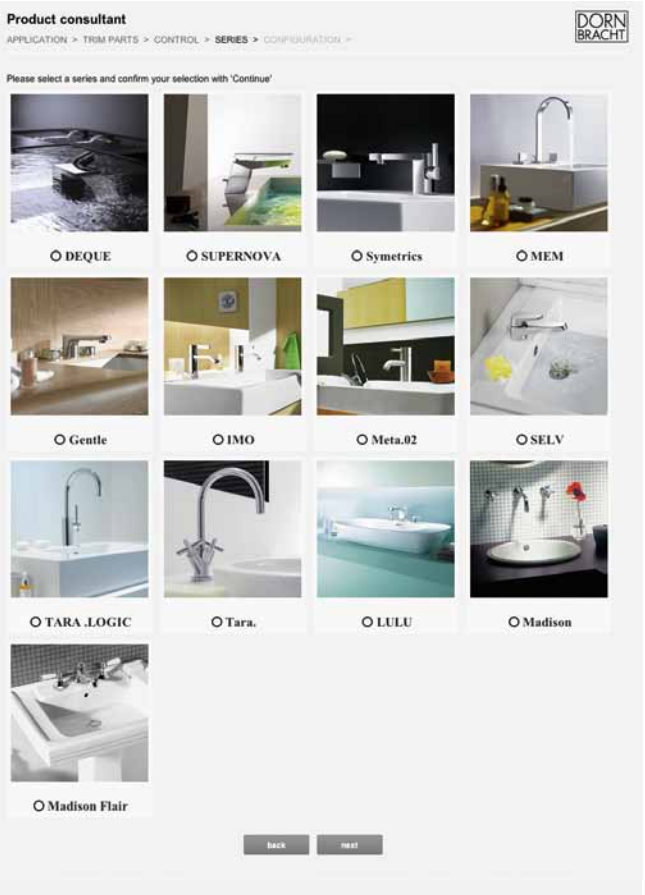
ES Según la zona de empleo y las nece- sidades personales se pueden seleccionar una o más salidas de agua.

Mechanical or electronic control?
Comandi meccanici o elettronici?
¿Control mecánico o electrónico?

EN Along with conven- tional, mechanical controls, the product consultant can be used to select SMART WATER tools, the elec- tronic operation tech- nology developed by Dornbracht.

IT Oltre al tradizionale comando meccanico, nel consulente di spe- cifica si può scegliere anche la tecnologia di comando elettronica SMART WATER svilup- pata dalla Dornbracht.

ES Aparte del comando mecánico habitual, en el asesor de producto también es posible seleccionar la tecnolo- gía de manejo electró- nico desarrollada por Dornbracht, denomina- da SMART WATER.



Which design does the customer want?
Che design preferisce il cliente?
¿Cuál es el diseño que desea el cliente?

EN The online product consultant offers an overview of Dornbracht's specific series available for use in configuration.

IT Il consulente di specifica online offre una panoramica sulle serie specifiche della Dornbracht disponibili per la con- figurazione.

ES El asesor on-line de producto muestra una visión general de las series concretas de Dornbracht disponi- bles para la configura- ción en curso.

Miscellaneous items, accessories, surface finishes?
Accessori, supplementi, superfici?
¿Complementos, accesorios, superficies?

EN Detailed questions about accessories and finishes define specifics of a desired arrange- ment. An order list forming the basis for the customer order is then generated with a click of the mouse.

IT Si precisa la compo- sizione con delle que- stioni dettagliate riguardanti gli accessori, i supplementi e le superfici. Infine, con un clic col mouse, viene generato un elenco d'ordinazione, stabilito come fondamento per l'ordine del cliente.

ES Esta combinación se va afinando median- te preguntas detalladas relativas a los acceso- rios y las superficies. Clicando con el ratón se genera finalmente una lista de pedido que servirá de fundamento para el encargo del cliente.

Product Design: Sieger Design
Interface Concept and Design, Smart Water: Dornbracht in cooperation with Sieger Design, Meiré und Meiré, Square One Concept, Creation and Architecture: Meiré und Meiré
Photography: Stephan Abry, Product Photography: Fotostudio Tölle

We reserve the right to implement model, program or technical modifications without prior notice.
Con riserva di errore e di modifiche tecniche, di modifiche ai modelli e alla gamma prodotti.
Nos reservamos el derecho a modificar modelos o colecciones, así como a realizar modificaciones de carácter técnico, y a haber incurrido en errores.

